



## REGULAMENTO

### Concurso de Fotografia “EPIC Trail Run Azores”

#### ENQUADRAMENTO

O Concurso Fotográfico “EPIC Trail Run Azores” é promovido pela Organização da 4ª edição do EPIC Trail Run Azores, em parceria com a AFAA - Associação de Fotógrafos Amadores dos Açores, com o apoio da Câmara Municipal de Vila Franca do Campo, visando a promoção daquele evento.

Trata-se de um evento de corrida de Trail Run (corrida em trilhos), que terá incluída 4 provas. O ultra trail endurance EPIC120 (prova rainha com 118kms e mais de 6000m de desnível positivo acumulado), o ultra trail EPIC60, o Trail EPIC30 e o trail curto EPIC15, para que possamos juntar vários públicos-alvo, os que querem apenas chegar ao fim e os que querem um verdadeiro desafio.

#### CAPÍTULO I - OBJECTIVOS E TEMA

##### 1.1. Com este concurso pretende-se:

- Promover a região: sendo uma modalidade de ar livre, e que privilegia o contato com a natureza, será uma ocasião única para a promoção da região, congregando esforços para que a elite dos atletas da modalidade venha conhecer o que de melhor São Miguel e os Açores têm de “canadas”, paisagens e natureza intacta.
- Promover a fotografia, enquanto meio de expressão
- Incentivar a expressão espontânea da criatividade e da sensibilidade estética
- Premiar os melhores trabalhos
- Expor os 20 trabalhos selecionados (em 60x90 cms) em local a definir
- A organização do EPIC Trail Run Azores, solicita aos fotógrafos que partilhem as imagens não enviadas para o concurso, nos canais de divulgação do evento, devidamente identificadas com o nome do autor.

1.2. O tema do concurso é registar a 4ª edição do EPIC Trail Run Azores, que terá lugar nos dias 7, 8 e 9 de dezembro, de acordo com o seguinte calendário:

##### sábado – 08 de Dezembro 2018

- 00h00 – Partida EPIC120 – Largo da CM Nordeste
- 07h00 – Partida EPIC60 – Parque de Campismo das Furnas
- 09h00 – Partida EPIC30 + EPIC15 – Vila de Água de Pau
- 10h15 – Chegada prevista 1º classificado EPIC15 - Pavilhão Açor Arena VFC



- 11h20 – Chegada prevista 1º classificado EPIC30 - Pavilhão Açor Arena VFC
- 11h45 – Chegada prevista 1º classificado EPIC60 - Pavilhão Açor Arena VFC
- 13h00 – Chegada prevista 1º classificado EPIC120 - Pavilhão Açor Arena VFC

### domingo – 09 de Dezembro 2018

- 10h30 – Cerimónia de entrega dos prémios - Pavilhão Açor Arena VFC

### CAPÍTULO II - CONCORRENTES

1. O concurso é anónimo e pode participar qualquer fotógrafo, com idade superior a 16 anos.
2. Não podem ser concorrentes: os membros do júri do concurso, os membros da Comissão de Organizadora e o elemento responsável pela receção das fotografias a concurso.
3. Cada participante poderá apresentar a concurso até **cinco fotografias**.
4. Caso o participante envie mais do que o número de fotografias referidas no ponto anterior, a organização reserva-se ao direito de apenas considerar as cinco primeiras fotografias rececionadas.
5. Os fotógrafos comprometem-se a disponibilizar as suas melhores fotografias, não enviadas a concurso, à organização do EPIC Trail Run Azores, com a respetiva permissão de publicação nos canais de divulgação do evento, funcionando como forma de promoção do evento junto, nomeadamente dos atletas e demais interessados. Estas terão a identificação do autor, conforme o ultimo ponto de 1.1.

### CAPÍTULO III - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DE ACESSO E CONDIÇÕES DE PARTICIPAÇÃO

1. Serão aceites todos os tipos de imagens, de origem claramente fotográfica, sem distinção entre as várias técnicas de obtenção de imagem.
2. As fotografias a concurso devem ser enviadas em formato jpg ou tiff, **sem retirar o respetivo exif**, que não poderá, no entanto, conter a identificação do autor.
3. As fotografias deverão ser enviadas na **máxima qualidade possível**, com uma dimensão mínima de 1800 pixels no seu lado menor, podendo ser a cores ou a preto e branco.
4. As fotografias apresentadas a concurso **deverão ser obrigatoriamente recolhidas durante aquela prova, a realizar de 7 a 9 de dezembro e não poderão ser publicados na internet**.
5. A organização do concurso não assume qualquer responsabilidade pelos trabalhos que não estejam em perfeitas condições ou que se venham a extraviar por razões alheias às entidades promotoras.
6. A organização reserva-se o direito de não validar as imagens que não cumpram os



requisitos técnicos estabelecidos no presente Regulamento, bem como de quaisquer outras imagens que lhe sejam enviadas no âmbito do presente concurso, não ficando obrigada a justificar a decisão da não validação ao(s) participante(s) que a(s) tiver(em) enviado.

7. As fotografias deverão ser enviadas para o endereço de correio eletrónico: [epictrailrun@afaa.pt](mailto:epictrailrun@afaa.pt) até às 24:00 horas do dia 23 de dezembro de 2018.
8. Cada e-mail só deverá conter uma foto a concurso, devendo respeitar as seguintes normas e dados:
  - a. O assunto do e-mail: “**EPIC Trail Run Azores**”
  - b. Nome completo
  - c. Morada e contactos
  - d. Título (Obrigatório)
9. Os participantes reconhecem que a sua participação neste Concurso é feita voluntariamente, cedendo expressamente à Comissão Organizadora da 4ª edição do EPIC Trail Run Azores e à Câmara Municipal de Vila Franca do Campo, os **direitos não comerciais** sobre as fotografias selecionadas para a exposição, no âmbito do presente Concurso, sem direito a qualquer remuneração ou compensação, incluindo naqueles direitos, os de autorização para colocar as fotos on-line ou noutros meios de divulgação a título informativo, no âmbito da iniciativa a que se referem, ou da promoção da atividade fotográfica, bem como das iniciativas dos organizadores do Concurso em futuras atividades. A Comissão Organizadora e a Câmara Municipal de Vila Franca do Campo, comprometem-se a mencionar o nome do autor da(s) fotografia(s) nas utilizações que dela (s) venha a fazer.
10. Para além desse âmbito, são da exclusiva propriedade do fotógrafo (autor) as matrizes da obra, podendo este utilizá-las da forma que entender. Todavia, só o poderá fazer após o final da exposição, em 2 de março de 2019.
11. Os concorrentes são responsáveis pela originalidade dos trabalhos apresentados, garantem a sua autoria e assumem toda a responsabilidade decorrente de reclamações de terceiros no que diz respeito a direitos de autor e direitos conexos.

#### **CAPÍTULO IV - JÚRI**

1. O Júri do Concurso será composto por três fotógrafos, sendo um em representação da Comissão Organizadora da 4ª edição do EPIC Trail Run Azores, outro em representação da Câmara Municipal de Vila Franca do Campo e outro em representação da AFAA – Associação de Fotógrafos Amadores dos Açores.
2. O júri reserva-se o direito de não atribuir qualquer dos prémios previstos, caso considere não estarem reunidos os requisitos mínimos de qualidade por si entendidos como necessários.
3. A divulgação dos resultados será na data da inauguração da exposição.
4. A Exposição será inaugurada a 2 de fevereiro de 2019.
5. Das deliberações do júri não haverá lugar a recurso.



## CAPÍTULO V - PRÉMIOS E CERTIFICAÇÃO

1. Serão premiadas as três fotografias melhor avaliadas pelo júri.
2. Os prémios a atribuir serão os seguintes:
  - a. **1.º prémio:** Voucher de estadia de duas noites, com pequeno almoço e jantar para duas pessoas no Hotel Pestana (2 noites + 4 p. almoços + 4 jantares)
  - b. **2.º prémio:** Voucher de estadia de uma noite, com pequeno almoço e jantar para duas pessoas no Hotel Pestana (2 noites + 2 p. almoços + 2 jantares)
  - c. **3.º prémio:** Voucher de jantar para duas pessoas no Restaurante do hotel Pestana.

## CAPÍTULO VI - DISPOSIÇÕES FINAIS

1. A participação neste concurso supõe a plena aceitação de todas e quaisquer regras do presente regulamento e da decisão inapelável do Júri.

© Este Regulamento de Concurso é propriedade da AFAA e tem direitos reservados.

### MELHORES LOCAIS FOTOGRAFIAS – EPIC2018

Local	Como chegar?	Horário
Pré Partida EPIC120	Praça Vila do Nordeste	23h30 07dez
Partida EPIC120 00h	Ponte Vila do Nordeste	00h00 08dez
Final trilho Forno da Cal	Ponte após saída da Vila direção PD <a href="#">37.833493</a> , - <a href="#">25.155971</a>	00h10 – 00h30
PAC1 Graminhais	<a href="#">37.799333</a> , - <a href="#">25.240621</a> Sair do Nordeste pela via rápida em direção a PD. Sair na saída da Achada (Ribeira dos Caldeirões), passar por baixo da via rápida e na rotunda a seguir sair na 2ª saída e logo à frente virar à direita.	02h – 03h30
PAC2 Quinta da Madeira Velha	Final Alameda dos Plátanos, logo a seguir à ponte que passa a ribeira, tem a entrada da Quinta <a href="#">37.766013</a> , - <a href="#">25.203355</a>	02h30 – 04h
Final Trilho do Salto do Prego	Faial da Terra, após a descida e na chegada à povoação virar à esquerda em direção ao início do trilho do salto do Prego, vão encontrar fitas e o PAC3 <a href="#">37.749049</a> , - <a href="#">25.202055</a>	04h – 06h
Cascata praia Povoação <b>TOP</b>	No Porto da Povoação caminhar direção à Ribeira Quente <a href="#">37.747348</a> , - <a href="#">25.250291</a>	5h – 08h
Trilho do Agrião	Na estrada que vai da Povoação para as Furnas, no final da subida e antes da paragem do autocarro e da curva apertada tem a saída do trilho do Agrião, os atletas vêm desse portão. <a href="#">37.754165</a> , - <a href="#">25.287556</a>	6h – 09h
Pré Partida EPIC60	Camping Furnas	06h30 – 07h00
Partida EPIC60 07h	Camping Furnas	07h – 12h
Caldeiras da Lagoa das Furnas	Lagoa das Furnas. Podem tirar-se fotos com a lagoa de fundo ou nos passadiços das caldeiras com o vapor.	07h10 – 13h
Miradouro do Pico do Ferro	Sair das Furnas em direção à Ribeira Grande, antes do Golfe virar à esquerda para o Pico do Ferro. Estacionar e seguir 200m até ao miradouro.	07h25 – 14h
Cascata do Salto da Inglesa <b>TOP</b>	Estacionar no miradouro do Pico do Ferro e seguir as fitas que vêm do miradouro. Passam por um portão e 500m à frente entram num pequeno trilho à esquerda que leva à cascata <a href="#">37.769746</a> , - <a href="#">25.339169</a>	07h30 - 14h
PAC7 Castelo Branco	Seguindo das Furnas para VFC virar á direita na placa e 3km à frente entrar no estradão 400m para o edifício. Quem vem do Pico do Ferro, antes do cruzamento para a lagoa do Congro virar à esquerda.	08h – 15h30
Lagoa do Congro	Na estrada de asfalto virar na placa Lagoa do Congro, seguir pela estrada de terra batida, estacionar no início do trilho, onde tem as placas de início do trilho (não oficiais), seguir as fitas. Os atletas sobem o trilho.	08h50 – 16h30
Pico da Vela	Difícil acesso, apenas com jipe. Estrada da pedra do Monte Escuro Boas fotos com Lagoa atrás <a href="#">37.763321</a> , - <a href="#">25.457972</a>	10h – 18h

PAC9 Levada	Para lá chegar tem uma caminhada de 2.5k difícil. Boas fotos no trilho do canal, zona escura. Canal de água Trilho da lagoa do Fogo <a href="#">37.740863, -25.474075</a>	10h30 -
Pré Partida EPIC30/15	Atrás da igreja de água de Pau	08h30 – 09h
Partida EPIC30 + EPIC15	Atrás da igreja de água de Pau	09h00
Início do trilho Rib. Chã	Início do trilho em Água de Pau. Seguir as fitas a partir da Partida e 500m tem a placa de início do trilho, debaixo do viaduto. Logo a seguir entra num trilho estreito a subir.	
Placa do Trilho Ribeira Chã	Entrar na freguesia da Ribeira Chã, subir até passar o viaduto por cima da via rápida (este caminho é trilho oficial), e subir o estradão de terra batida até encontrar a placa do trilho. Entrar no trilho estreito e os atletas de de frente <a href="#">37.732214, -25.492784</a>	09h30 – 10h30
Pico da Barrosa <b>TOP</b>	No miradouro apanhar a estrada para o topo e descer até encontrar as fitas. Se o dia tiver bom belas fotos com a Lagoa do Fogo ao fundo...	09h50 – 23h
PAC10 Janela do Inferno <b>TOP</b>	Tem muita zona boa para tirar fotos. Basta seguir as fitas. Estacionar o carro perto da zona desta morada GPS onde fica o abastecimento. <a href="#">37.750373, -25.513719</a>	<u>10h45 - 23h</u>
PAC11 Hotel Pestana	Junto à piscina do hotel e na passagem dos atletas na areia da praia depois do Bar.	09h30 – 02h00
Trilho 4 fábricas da Luz	No início do trilho estacionar no lugar da Praia (a caminho de VFC) ou no final do trilho, subir pela rampa de cimento (placa Lagoa do Fogo logo depois da praia de Água d'Alto) estacionar perto do portão dos Escoteiros. Apanhar o final do trilho com o lago, ou mais abaixo do trilho as ruínas das fábricas.	09h40 / 10h – 02h
Cimo do estradão	800m para a meta com vista para VFC <a href="#">37.721402, -25.446870</a>	10h10 – 04h00
Meta	Pavilhão Açor Arena	10h15 – 04h

PAC – Posto de Controlo e Abastecimento

As Pré Partidas e as Partidas são zonas em que se podem tirar fotos aos atletas em momentos de convívio e uns minutos antes da partida certamente com um ar mais compenetrado. As fotos logo a seguir às partidas permitem apanhar todos os atletas num espaço curto de tempo. Se os queremos apanhar passados 20km entre o 1º e o último já vão 1h de diferença, no mínimo...

**REUNIÃO DE ESCLARECIMENTO DOS LOCAIS DE PASSAGEM DAS PROVAS NO PAVILHÃO DO MAR – PORTAS DO MAR – DIA 5 DEZEMBRO –quarta-feira – 19H**

## Tabelas de passagem dos atletas

Tabela de passagem / Time chart												
PAC	Nome / Name	EPIC120 - Tempo máximo / Time limit 30h										
		Km	Altitude	Σ D+	Σ D-	Próximo PAC / Next PAC		Barreiras Horárias Time Barriers	1º atleta First athlete	Horário PC	Coordenadas GPS GPS coordinates	Tipo de PAC PAC type
						Kms	D+					
Partida	Nordeste	0	154	0	0	14,7	1198	402	00h10		37.83236, -25.14669	
PAC1	Graminhais	14,7	936	1198	402	4,9	30	722		01h30	37.79892, -25.24082	L
PAC2	Madeira Velha	19,6	246	1228	1124	11,4	426	622	05h00	02h00	37.77688, -25.23694	L + S + A + PS
PAC3	Faial da Terra	31	48	1654	1746	5,5	428	472		03h15	37.74786, -25.20133	L + S + A + PS
PAC4	Povoação	36,5	5	2082	2218	12,6	664	653	10H00	04h05	37.74606, -25.24534	L + S + RQ + A + PS
PAC5	Ribeira Quente	49,1	16	2746	2871	9	555	361		05h20	37.73708, -25.29974	L + S + A + PS
PAC6	Furnas BASE VIDA	58,1	209	3301	3232	10,5	557	110	16h00	06h30	37.76972, -25.30908	L+S+RQ+A+PS+MR
PAC7	Castelo Branco	68,6	657	3858	3342	11,2	278	358		07h30	37.75436, -25.35546	L + S + A + PS
PAC8	Areiro	79,8	578	4136	3700	11,2	444	537	19h00	08h40	37.76094, -25.42624	L + S + A + PS
PC	Pico da Vela	83,8	869	4457	3729					09h30	37.76094, -25.44902	
PAC9	Levada	91	485	4580	4237	10	568	671		10h00	37.74094, -25.4739	L + S + PS + RQ
PC	Pico Barrosa	95	928	5079	4293					10h50	37.75988, -25.49145	
PAC10	Janela do Inferno	101	381	5148	4908	11,4	332	707		00h30	37.75024, -25.51376	L + S + A + PS
PAC11	Hotel Pestana	112,4	9	5480	5615	8,2	290	255		03h30	37.71494, -25.46987	L + S + RQ + A + PS
Meta	META - Açor Arena	120,6	44	5770	5870				06h00	13h20	37.71645, -25.44142	L+S+RQ+A+PS+MR

  

Tabela de passagem / Time chart												
PAC	Nome / Name	EPIC60 - Tempo máximo / Time limit 14h										
		Km	Altitude	Σ D+	Σ D-	Próximo PAC / Next PAC		Barreiras Horárias Time Barriers	1º atleta First athlete	Horário PC	Coordenadas GPS GPS coordinates	Tipo de PAC PAC type
						Kms	D+					
Partida	Furnas	0	210	0	0	10,5	709	257		07h10	37.76972, -25.30908	
PAC7	Castelo Branco	10,5	657	709	257	11,2	318	404		07h50	37.75436, -25.35546	L + S + A + PS
PAC8	Areiro	21,7	578	1027	661	11,4	580	664	12h00	09h00	37.76494, -25.42624	L + S + A + PS
PC	Pico da Vela	25,8	869	1364	703					10h00	37.76094, -25.44902	
PAC9	Levada	33,1	485	1607	1325	10	709	827		10h10	37.74094, -25.4739	L + S + PS + RQ
PC	Pico Barrosa	37,2	928	2195	1474					11h30	37.75988, -25.49145	
PAC10	Janela do Inferno	43,1	381	2316	2152	11,7	613	978	15h00	11h20	37.75024, -25.51376	L + S + A + PS
PAC11	Hotel Pestana	54,8	9	2929	3130	8,2	451	430	19h00	12h40	37.71494, -25.46987	L + S + RQ + A + PS
Meta	META - Açor Arena	63	44	3380	3560				21h00	13h35	37.71645, -25.44142	L+S+RQ+A+PS+MR

  

Tabela de passagem / Time chart												
PAC	Nome / Name	EPIC30 - Tempo máximo / Time limit 09h										
		Km	Altitude	Σ D+	Σ D-	Próximo PAC / Next PAC		Barreiras Horárias Time Barriers	1º atleta First athlete	Horário PC	Coordenadas GPS GPS coordinates	Tipo de PAC PAC type
						Kms	D+					
Partida	Água de Pau	0	111	0	0	14,4	1092	828		09h10	37.72107, -25.5087	
PC	Pico Barrosa	8,5	928	955	133					01h00	37.75988, -25.49145	
PAC10	Janela do Inferno	14,4	381	1092	828	11,7	531	897		01h30	37.75024, -25.51376	L + S + A + PS
PAC11	Hotel Pestana	26,1	9	1623	1725	8,2	437	405	15h	02h40	37.71494, -25.46987	L + S + RQ + A + PS
Meta	META - Açor Arena	34,3	44	2060	2130				18h	03h30	37.71645, -25.44142	L+S+RQ+A+PS+MR

  

Tabela de passagem / Time chart												
PAC	Nome / Name	EPIC15 - Tempo máximo / Time limit 06h										
		Km	Altitude	Σ D+	Σ D-	Próximo PAC / Next PAC		Barreiras Horárias Time Barriers	1º atleta First athlete	Horário PC	Coordenadas GPS GPS coordinates	Tipo de PAC PAC type
						Kms	D+					
Partida	Água de Pau	0	111	0	0	8,7	460	554		09h10	37.72107, -25.5087	
PAC11	Hotel Pestana	8,7	16	460	554	7,6	330	306		13h	37.71494, -25.46987	L + S + RQ + A + PS
Meta	META - Açor Arena	16,3	45	790	860				15h	10h30	37.71645, -25.44142	L+S+RQ+A+PS+MR